



Universidad Veracruzana

Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

Programa de experiencia educativa

1.-Área académica

Humanidades

2.-Programa educativo

Todos

3.-Campus

Xalapa

4.-Dependencia/ Entidad académica

Facultad de Idiomas / Departamento de Lenguas Extranjeras (DELEX)

5.-Código

6.-Nombre de la experiencia educativa

7.-Área de formación

		Principal	Secundaria
	Francés II avanzado		AFEL

8.-Valores de la experiencia educativa

Créditos	Teoría	Práctica	Otras	Total Horas	Equivalencia (s)
6	0	0	5	75	Francés II Avanzado

9.-Modalidad

10.-Oportunidades de evaluación

Otra	Cursativa
------	-----------

11.-Requisitos (s)

Pre-requisitos	Co-requisitos
Francés I Avanzado	Ninguno

12.-Características del proceso de enseñanza aprendizaje

Individual / Grupal	Máximo	Mínimo
Grupal	28	20

13.-Agrupación natural de la experiencia educativa (áreas de conocimiento, academia, ejes, módulos, departamentos)

14.-Proyecto integrador

Academia de Francés	Departamento de Lenguas Extranjeras
---------------------	-------------------------------------



Universidad Veracruzana

Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

15.-Fecha

Elaboración	Modificación	Aprobación
15 de junio de 2018	Junio de 2019	

16.-Nombre de los académicos que participaron en la elaboración y/o modificación

Edilia Castillo Ceballos y Raúl Hernández Córdova

17.-Perfil del docente

Lic. en Lengua Francesa o Idioma Francés o Licenciatura afín, preferentemente con estudios de posgrado en el área de didáctica de las lenguas, experiencia profesional docente y con certificación mínima de C1.

18.-Espacio

Institucional

19.-Relación disciplinar

Interdisciplinariedad

20.-Descripción

Esta Experiencia Educativa es la última de una serie de ocho que comprende la formación en el DELEX y consta de 5 horas semanales, haciendo un total de 75 horas de enseñanza-aprendizaje durante el semestre, con un valor de 6 créditos.

Su objetivo principal es preparar al estudiante para presentar el examen de nivel B2 del DELF. Por tal motivo se profundiza en los saberes lingüísticos, sociolingüísticos y pragmáticos indispensables en el dominio de una lengua extranjera. El estudiante va a comunicar e interactuar en diversas situaciones de la vida cotidiana, comprendiendo documentos orales y escritos no especializados, dando sus puntos de vista y exponiendo sus argumentos. También se le prepara para ser actor en una sociedad francófona que pueda interactuar libremente con el otro, siempre con una actitud de respeto y tolerancia. Fuera del horario de clase, el alumno continuará con sus prácticas en el centro de autoacceso como apoyo a su aprendizaje. La evaluación del curso se llevará a cabo a través de 2 exámenes parciales estandarizados y se tomará en cuenta la participación efectiva en el salón de clase y las tareas solicitadas durante el semestre.

21.-Justificación

Teniendo en cuenta la importancia actual de dominar una Lengua Extranjera, los cursos de francés en el DELEX están encaminados a preparar a sus estudiantes para que presenten los exámenes del DELF (Diplôme d'études en Langue Française), reconocidos internacionalmente por el Ministerio de Educación de Francia., con el fin de obtener una certificación y así acreditar sus estudios.

Al finalizar este último curso del nivel avanzado, los estudiantes ya habrán alcanzado el nivel B2 del Marco Europeo Común de Referencia y podrán, si así lo desean, presentar el examen de certificación correspondiente. Por tal motivo, en este curso se analizarán documentos más elaborados lingüísticamente, apoyándose en los conocimientos adquiridos previamente, con el fin de favorecer la implicación del estudiante en su aprendizaje para expresar, sus representaciones y su sentir y compararlos con su propio vivir de su cultura.



Universidad Veracruzana

Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

22. -Unidad de competencia

El estudiante profundiza en el estudio de las cuatro competencias lingüísticas (comprensión oral y escrita/ expresión oral y escrita) a un nivel avanzado (B2), consolidando los conocimientos tanto lingüísticos como culturales y pragmáticos adquiridos en los niveles anteriores y construyendo una argumentación estructurada y sólida, importante en este nivel. Al mismo tiempo utiliza correctamente las estrategias de aprendizaje y de autoaprendizaje que le permiten avanzar en su desempeño lingüístico en francés y trabajar en equipo con sus compañeros en un ambiente de colaboración, respeto, responsabilidad, tolerancia y armonía.

23. -Articulación de los ejes

Los estudiantes interactúan y se comunican en francés en situaciones auténticas, intercambiando información a nivel avanzado (eje heurístico), para lo cual utilizan las estructuras gramaticales, la morfosintaxis y el léxico adecuados a cada situación (eje teórico), favoreciendo así las actividades en autonomía y el trabajo en equipo en un ambiente de colaboración, responsabilidad y respeto (eje axiológico).

24. -Saberes

Teóricos	Heurísticos	Axiológicos
<ul style="list-style-type: none"> ■ Dar cuenta del mundo del trabajo y de la economía ★ Estrategias para informarse sobre un puesto de trabajo y preparar una entrevista profesional ★ La información y las partes que comprende un CV ★ La expresión de la condición ★ La remuneración según el tipo de profesión que se ejerce ★ El bienestar y la jerarquía en el trabajo ★ La construcción del reproche y de las lamentaciones ★ Construcción de hipótesis con "si" y con un sentido de improbabilidad ★ Revisión de la utilización de los tiempos del futuro (futuro próximo, futuro simple, futuro anterior) 	<ul style="list-style-type: none"> ★ Comentar el lugar que ocupa el trabajo en la vida ★ Hacer la promoción de una empresa ★ Responder a un ofrecimiento de empleo y preparar una entrevista de trabajo. Elaborar el CV ★ Analizar la adecuación del perfil propuesto para un puesto con el perfil del candidato según su CV ★ Debatir las condiciones de bienestar en el trabajo en Francia y en México ★ Relacionar la remuneración con su definición y con la profesión o situación que corresponda ★ Contar oralmente una anécdota de una situación profesional y expresar un pesar o un reproche 	<ul style="list-style-type: none"> ★ Capacidad para trabajar en equipo, siendo colaborativos y solidarios, mostrando responsabilidad y flexibilidad ★ Participación en clase con respeto, apertura y tolerancia ★ Disposición para el trabajo en autonomía, mostrando curiosidad, autocrítica y perseverancia ★ Elaboración de tareas de manera creativa, con honestidad y compromiso



Universidad Veracruzana

Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

<ul style="list-style-type: none"> ■ Expresar sensaciones ★ Estrategias para dar su opinión sobre la calidad de un restaurante ★ La proposición relativa en subjuntivo ★ Léxico sobre los sabores de los alimentos ★ La expresión de la comparación y el superlativo ★ Los pronombres neutros (le, en, y) y la utilización de los dobles pronombres en la frase ★ Expresar emociones utilizando "<i>les expressions imagées</i>" ■ Opinar sobre la Francofonía ★ Estrategias utilizadas para convencer ★ Los registros de lengua: popular, estándar y culto (léxico, sintaxis y pronunciación) ★ La relación lengua y cultura ★ El discurso indirecto en pasado: los cambios sintácticos ★ El discurso indirecto en pasado: la concordancia de tiempos y los verbos introductores ★ Estrategias para defender el aprendizaje del francés ■ Discutir sobre el futuro ★ Estrategias utilizadas para 	<ul style="list-style-type: none"> ★ Presentar una obra de arte y las emociones que ésta despierta ★ Redactar la crítica positiva o negativa de un restaurante, tener en cuenta el servicio, la calidad y el sabor de los platillos, la atmosfera o el concepto del lugar ★ Identificar y comparar los platillos y los sabores ★ Dar su opinión sobre el marketing alimentario ★ Debatir sobre el arte y sus implicaciones y opinar sobre los lugares de exposiciones de obras de arte ★ Dar una definición sobre la francofonía ★ Dar su opinión sobre la posibilidad de adoptar un idioma único en el mundo y defender su lengua materna y su cultura por escrito ★ Redactar un testimonio para presentar y hacer promoción de una escuela de idiomas ★ Identificar los registros de lengua en diferentes contextos y escoger el registro apropiado a una situación determinada ★ Argumentar oralmente y/o por escrito sobre la importancia de aprender una lengua extranjera ★ Redactar un texto argumentativo, ilustrado con ejemplos precisos para defender el aprendizaje del francés 	
--	--	--



Universidad Veracruzana

Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

<p>reaccionar por escrito y adoptar una postura</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ Cómo mejorar su estilo por escrito: el léxico, la anáfora y el estilo; los conectores, la frase compleja, las estructuras cultas y las estructuras más cortas ★ Estrategias para escribir la continuación de un extracto literario 	<ul style="list-style-type: none"> ★ Debatir sobre las soluciones para mejorar el futuro del mundo y dar su punto de vista sobre las ciudades ecológicas ★ Dar un punto de vista sobre el consumo colaborativo ★ Informarse y reaccionar por escrito sobre algunos proyectos propuestos para proteger la naturaleza en México ★ Escribir la continuación de un extracto literario 	
---	---	--

25.-Estrategias metodológicas

De aprendizaje	De enseñanza
<ul style="list-style-type: none"> ★ Consulta en fuentes de información ★ Lectura, síntesis e interpretación ★ Procedimientos de interrogación ★ Parafraseo para expresar ideas ★ Imitación de modelos ★ Repetición simple y acumulativa ★ Identificación de palabras claves ★ Clasificación de vocabulario ★ Simulaciones y dramatizaciones ★ Diálogos y comprensión auditiva ★ Redacción de textos ★ Reflexiones sobre las estrategias de aprendizaje utilizadas ★ Trabajo en pares y/o en equipos ★ Elaboración de bitácoras en el CAAFI donde realizarán prácticas extra-clase sobre los contenidos del curso 	<ul style="list-style-type: none"> ★ Organización de grupos colaborativos ★ Diálogos simultáneos ★ Aprendizaje basado en tareas y proyectos ★ Aprendizaje basado en resolución de problemas ★ Asignación de tareas para estudio independiente ★ Estructuras textuales ★ Exposición con apoyo tecnológico variado ★ Preguntas intercaladas ★ Lluvia de ideas ★ Modelaje e ilustraciones ★ Simulaciones y dramatizaciones ★ Escenificaciones



Universidad Veracruzana

Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

26. -Apoyos educativos

Materiales didácticos	Recursos didácticos
<ul style="list-style-type: none"> ★ Libro de texto ★ Cuaderno de trabajo ★ Guía pedagógica ★ CDs de audios del manual utilizado ★ Videos de reportajes, documentales, videoclips y películas ★ Fotocopias ★ Acetatos y diapositivas ★ Diccionarios, libros y revistas ★ Artículos de periódico ★ Fotografías y postales ★ Material lúdico ★ Internet y multimedia ★ Materiales en autoacceso 	<ul style="list-style-type: none"> ★ Pintarrón ★ Marcadores ★ Borrador ★ Internet ★ Televisión, video grabadora y reproductor DVD ★ Radio grabadora ★ Retroproyector ★ Computadora ★ Cañón

27. -Evaluación del desempeño

Evidencia (s) de desempeño	Criterios de desempeño	Ámbito(s) de aplicación	Porcentaje
<ul style="list-style-type: none"> ★ 2 Exámenes orales - parciales - estandarizados <p style="text-align: center;">(Diálogos, monólogos, exposiciones y/o entrevistas)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ★ Uso correcto del lenguaje ★ Capacidad comunicativa ★ Fluidez ★ Pronunciación ★ Vocabulario 	Salón de clases	Expresión oral 20% Comprensión oral 20%
<ul style="list-style-type: none"> ★ 2 Exámenes Escritos - Parciales - Estandarizados 	<ul style="list-style-type: none"> ★ Capacidad comunicativa ★ Uso correcto del lenguaje ★ Competencias morfosintácticas a nivel avanzado ★ Cohesión ★ Coherencia ★ Claridad ★ Adecuación ★ Exactitud 	Salón de clases	Expresión Escrita 20% Comprensión Escrita 20% Vocabulario 10%
<ul style="list-style-type: none"> ★ Participación en clases ★ Tarea 	<ul style="list-style-type: none"> ★ Participación efectiva ★ Suficiencia ★ Calidad ★ Puntualidad 	Salón de clases	10%



Universidad Veracruzana

Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

28. - Acreditación

Para tener derecho a presentar los exámenes (evaluaciones orales y escritas) correspondientes a esta Experiencia Educativa, el estudiante deberá haber entregado una bitácora por semana durante los dos periodos correspondientes a la preparación de cada examen. Asimismo, deberá haber presentado con suficiencia cada evidencia de desempeño. El porcentaje mínimo requerido para aprobar el curso es del 60% y se requiere de un mínimo de 80% de asistencias

29. - Fuentes de información

Básicas

- ANTIER, Marine et al. (2015), **Alter Ego+ B2, méthode de français**. Hachette Livre.
- LAINÉ, Emmanuel et al. (2015), **Alter Ego+ B2, cahier d'exercices**. Hachette Livre.
- GIRARDET, J. et C. GIBBE. (2010), **Écho B2, méthode de français**. Clé International.
- GIRARDET, Jacky et al. (2017), **Tendances B2, méthode de français**. Clé International.
- CASTRO BENITEZ, Ana, et al, (2017), **À Plus 5 -B2, méthode de français pour adolescents**. Éditions Maison des langues.
- FLUMIAN, Catherine et al. (2013), **Nouveau Rond-Point 3. Méthode de français basée sur l'apprentissage par les tâches (B2)**. Livre de l'élève + CD audio + Ressources en ligne. Éditions Maison des Langues.
- HIRSCHSPRUNG, Nathalie et Tony TRICOT. (2019), **Cosmopolite 4. Méthode de français (B2)**. Hachette livre.



Universidad Veracruzana

Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

Complementarias

- Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (2000)**, Conseil de l'Europe, Didier
- DELATOUR, Y et al. (2004), **Nouvelle Grammaire du Français, cours de Civilisation Française de la Sorbonne**. Hachette Livre.
- CAQUINEAU-FÜNDÜZ, Marie-Pierre et al. (2005), **Les Exercices de Grammaire, niveau B1-corrigé intégrés**. Hachette livre.
- BESCHERELLE. (1997), **La grammaire pour tous**. Hatier.
- CADIOT-CUEILLERON, J. et al. (1992), **Grammaire. Cours de Civilisation française de la Sorbonne. 350 Exercices niveau Supérieur I**. Hachette F.L.E.
- BORELLI, Nicole et Angie BORELLI. (2010), **Méli-Mélo. Jeux de vocabulaire et de grammaire (niveau A2-B1)**. Ellipses Édition Marketing S.A.
- CHOLLET, Isabel et Jean-Michel ROBERT. (2007), **Les verbes et leurs prépositions**. Coll. Précis. Clé International.
- CHOLLET, Isabel et Jean-Michel ROBERT. (2008), **Les exercices idiomatiques**. Coll. Précis. Clé International.
- AUBERTOT, Agnès et Xavier RODRIGUEZ ROSELL. (2013), **ÁDONF ! Diccionario de argot, neologismos, acrónimos, verlain, SMS, etc. Français -español / Español- Français**. Centro de Investigación y Publicaciones de Idiomas, S.L.

Sitographie

- <http://www.francparler.info/accueil>
- <http://www.leplaisirdapprendre.com>
- <http://www.edufle.net>
- <http://www.radio-canada.ca/jeunesse/pourlesprofs>
- <http://www.enseigner.tv>
- <http://www.photo-libre.fr>



Universidad Veracruzana

Universidad Veracruzana
Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa
Dirección de Innovación Educativa
Departamento de Desarrollo Curricular

http://www.infovisual.info/index_fr.html

<http://www.ikonet.com/fr/ledictionnairevisuel>

<http://www.rfi.fr>

<http://www.radiofrance.fr>

<http://www.france-info.com/-chroniques-.html>

<http://www.arteradio.com>

<http://www.canalacademie.com>

<http://www.tv5.org>

<http://www.aprendre.tv>

<http://www.lepointdufle.net>

<http://www.france24.com/fr>

<http://www.bonjourdefrance.com>

<http://users.skynet.be/providence/vocabulaire/francais/menu.htm>

<http://phonetique.free.fr>

<http://lexiquefle.free.fr>